

<p>AOV/SUA L 002/2016 CENTRO BIBLIOTECARIO BZ</p> <p>Domanda n. 13 del 04.05.2016</p>	<p>AOV/SUA L 002/2016 BIBLIOTHEKENZENTRUM BZ</p> <p>Fragestellung Nr.13 vom 04.05.2016</p>
---	--

<p>QUESITO 13</p> <p>Con la presente si chiede, in prima approssimazione e senza pretesa di esaustività, se le seguenti norme devono essere rispettate nella procedura in oggetto:</p> <p>- Decreto 3 agosto 2015 “Approvazione di norme tecniche di prevenzione incendi, ai sensi dell’articolo 15 del decreto legislativo 8 marzo 2006, n. 139”.</p> <p>Il decreto norma verticalmente le biblioteche che, ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 1° agosto 2011 , n. 151, ricadono nell’attività specifica nr.34 “Depositi di carta, cartoni e prodotti cartotecnici, archivi di materiale cartaceo, biblioteche con quantitativi in massa superiori a 5.000 kg”. Nel progetto allegato il decreto non risulta preso in considerazione mentre la concessione edilizia allegata al bando di gara prevede che “il progetto specifico di prevenzione incendi a livello di progettazione superiore dovrà ottenere il parere favorevole dell’Ufficio prevenzione incendi della Provincia Autonoma di Bolzano”.</p> <p>Riteniamo prevedibile, trattandosi di norma verticale e recente che tratta nel dettaglio le attività di “biblioteca”, che ne venga richiesta l’applicazione con prevedibili variazioni ed incremento di costi rispetto al progetto a base di gara.</p> <p>-Decreto del Presidente della Provincia 1 settembre 2015 n. 22 “Abrogazione del regolamento concernente Disposizioni per le opere edili antisismiche”</p> <p>Il decreto abroga le “Disposizioni per le opere edili antisismiche” (DPP 21/07/2009 n.33) che risultano richiamate nella relazione tecnica specifica (pag.17) e indicano per la parte esistente la verifica</p>	<p>FRAGE 13</p> <p>Es wird ersucht, ohne Anspruch auf Vollständigkeit, mitzuteilen ob folgende Bestimmungen bei der gegenständlicher Ausschreibung eingehalten werden müssen:</p> <p>- Dekret 3 August 2015 “Approvazione di norme tecniche di prevenzione incendi, ai sensi dell’articolo 15 del decreto legislativo 8 marzo 2006, n. 139”.</p> <p>Das Dekret regelt die Bibliotheken die laut “Decreto del Presidente della Repubblica 1° agosto 2011 , n. 151” in die spezifische Brandschutzfähigkeit Nr. 34 “Lager für Papier, Karton und Erzeugnisse aus Papier, Archive für Material aus Papier, Bibliotheken, Lager für die Aussonderung von Altpapier, Lumpen, Abfällen und Faserstoffen, die in der Papierindustrie wiederverwertet werden, sofern die Gesamtmenge mehr als 5.000 kg beträgt“. Im beigelegtem Brandschutzprojekt scheint das Dekret nicht Anwendung zu finden, während die Baukonzession folgendes vorsieht: “das spezifische Brandschutzprojekt auf einem höherem Projektierungsniveau muss ein positives Gutachten vom Amt für Brandverhütung der Autonomen Provinz Bozen erhalten”.</p> <p>Man geht davon aus, da es sich um eine neue Bestimmung handelt, die genauer auch die Tätigkeit “Bibliotheken” behandelt, dass diese Norm angewandt werden muss mit voraussehbaren Abänderungen und Erhöhungen der Kosten gegenüber dem beigelegten Projekt der Ausschreibung.</p> <p>- Dekret des Landeshauptmanns Nr. 22 vom 1. September 2015 “Aufhebung der Verordnung betreffend Bestimmungen über erdbebensicheres Bauen”</p> <p>Das Dekret hebt die Bestimmungen über erdbebensicheres Bauen” (Dekret LH vom 21.07.2009 NR. 33) auf, auf die aber der technische Bericht Bezug nimmt (Seite17) und gibt für den</p>
---	--

<p>ed il rinforzo sismico per un fattore pari a 0,4. In ragione della richiamata abrogazione non risulterebbe più applicabile detto fattore (si applica il Decreto del Ministero delle Infrastrutture 14 gennaio 2008 "Approvazione delle nuove norme tecniche per le costruzioni") con presumibili variazioni ed incremento dei costi rispetto al progetto a base di gara.</p> <p>-Legge 28 dicembre 2015 n. 221 "Disposizioni in materia ambientale per promuovere misure di green economy e per il contenimento dell'uso eccessivo di risorse naturali"</p> <p>La legge prevede significative modifiche al Codice dei contratti pubblici volte ad agevolare il ricorso agli appalti verdi e all'applicazione nei contratti pubblici di criteri ambientali minimi previsti dal Piano d'Azione Nazionale per il Green Public Procurement.</p> <p>In particolare il Decreto 24 dicembre 2015 riguarda l'adozione dei criteri ambientali minimi per l'affidamento di servizi di progettazione e lavori per la nuova costruzione, ristrutturazione e manutenzione di edifici per la gestione dei cantieri della pubblica amministrazione, che non risultano considerati nel bando di gara. L'applicazione dei criteri ambientali minimi comporterebbe, anche al livello successivo di progettazione rispetto a quello richiesto per la gara, variazioni ed incremento di costi.</p>	<p>Bestand eine statische Erneuerung und eine Verstärkung der Strukturen mit einem Erfüllungsgrad von 0,40 zur Erdbebensicherheit. Unter Berücksichtigung, dass diese Bestimmung aufgehoben wurde, wird auch der Erfüllungsgrad nicht mehr angewandt (es wird das Ministerialdekret 14 Jänner 2008 "Verabschiedung der neuen technischen Vorschriften für Bauten" angewandt) mit voraussehbaren Änderungen und Erhöhung der Ausgabe gegenüber der Ausschreibungssumme.</p> <p>- Gesetz 28 Dezember 2015 Nr. 221 "Disposizioni in materia ambientale per promuovere misure di green economy e per il contenimento dell'uso eccessivo di risorse naturali"</p> <p>Das Gesetz sieht signifikante Änderungen an das Gesetzbuch für öffentliche Arbeiten um "grüne" Ausschreibungen zu fördern und bei den öffentlichen Verträgen die Mindestumweltkriterien laut "Piano d'Azione Nazionale per il Green Public Procurement" vorzusehen.</p> <p>Insbesondere sieht das Dekret 24 Dezember 2015 die Anwendung der Mindestumweltkriterien auch bei der Vergabe der Dienstleistungen Planung sowie bei der Durchführung von Arbeiten, Umbauarbeiten, Instandhaltungsarbeiten und bei der Abwicklung der Baustellen für öffentliche Aufträge. Diese scheinen aber bei dieser Ausschreibung nicht berücksichtigt worden zu sein. Die Anwendung der Mindestumweltkriterien würde auch bei der nächsten Projektierungsphase gegenüber jenes was in der Ausschreibung verlangt wurde, zu Änderungen und Erhöhung der Ausgaben führen.</p>
<p>RISPOSTA ALLA DOMANDA 13</p> <p>Premessa In generale i costi a base di gara indicati, sono calcolati parametricamente e contengono tutte le attività necessarie per la realizzazione dell'opera ivi compreso gli adeguamenti normativi.</p> <p>Entrando nello specifico:</p> <p>Disposizioni normative antincendio: non si applica il Decreto 3 agosto 2015 ma la normativa in vigore in precedenza.</p> <p>Disposizioni per le opere antisismiche: Il DPP</p>	<p>ANTWORT AUF FRAGE 13</p> <p>Prämisse Die in der Ausschreibung vorgesehenen Kosten sind im allgemein auf parametrischer Basis berechnet und enthalten alle notwendigen Maßnahmen, um das Vorhaben zu realisieren, inbegriffen alle normativen Anpassungen.</p> <p>Um genauer zu sein:</p> <p>Brandschutzbestimmungen: es wird nicht das Dekret 3. August 2015 angewandt, sondern die bereits vorher geltende Norm.</p> <p>Bestimmungen über erdbebensicheres Bauen: Der</p>

<p>21/07/2009 è abrogato e si applica il DM 14 gennaio 2008 e successive circolari esplicative. Per i costi si fa riferimento a quanto scritto in premessa.</p> <p>Disposizioni in materia di criteri ambientali minimi (CAM): l'Amministrazione Provinciale ha deciso che questo appalto non è da considerare appalto verde e quindi non si applicano i criteri ambientali minimi previsti dal Decreto 24 dicembre 2015.</p>	<p>„DPP 21.07.2009 wurde abgeschafft und man wendet den „DM 14 Jänner 2008 und nachfolgende Erläuterungsrundschreiben. Bezüglich der Kosten wird auf die Prämisse hingewiesen.</p> <p>Bestimmungen zu den „Mindestumweltkriterien (CAM)“: die Landesverwaltung hat beschlossen, dass diese Ausschreibung keine „grüne“ Ausschreibung ist und somit sind die Mindestumweltkriterien (CAM „criteri ambientali minimi“) laut Dekret 24. Dezember 2015 nicht anzuwenden.</p>